

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

Besluiten aangenomen krachtens titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie

2002/946/JBZ:

- ★ **Kaderbesluit van de Raad van 28 november 2002 tot versterking van het strafrechtelijk kader voor de bestrijding van hulpverlening bij illegale binnenkomst, illegale doortocht en illegaal verblijf** 1

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ **Verordening (EG) nr. 2154/2002 van de Raad van 28 november 2002 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 4045/89 inzake de door de lidstaten uit te voeren controles op de verrichtingen in het kader van de financieringsregeling van de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw** 4
- Verordening (EG) nr. 2155/2002 van de Commissie van 4 december 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 6
- ★ **Verordening (EG) nr. 2156/2002 van de Commissie van 4 december 2002 tot vaststelling van het uiteindelijke bedrag van de steun voor bepaalde zaaddragende leguminosen voor het verkoopseizoen 2002/2003** 8
- ★ **Verordening (EG) nr. 2157/2002 van de Commissie van 4 december 2002 tot vaststelling van de verdeling van 5 000 ton korte vlasvezels en hennepvezels in gegarandeerde nationale hoeveelheden voor Denemarken, Griekenland, Ierland, Italië en Luxemburg voor het verkoopseizoen 2002/2003** 9
- ★ **Verordening (EG) nr. 2158/2002 van de Commissie van 3 december 2002 houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen** 10
- Verordening (EG) nr. 2159/2002 van de Commissie van 4 december 2002 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst 14
- ★ **Richtlijn 2002/90/EG van de Raad van 28 november 2002 tot omschrijving van hulpverlening bij illegale binnenkomst, illegale doortocht en illegaal verblijf** 17

Commissie

2002/947/EG:

- * **Beschikking van de Commissie van 2 december 2002 houdende wijziging van Beschikking 93/467/EEG tot machtiging van de lidstaten om voor de stammen van eikenhout (*Quercus L.*), met bast, van oorsprong uit Canada en de Verenigde Staten van Amerika, afwijkingen van sommige bepalingen van Richtlijn 2000/29/EG van de Raad toe te staan** (*kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 4761*) 19

2002/948/EG:

- * **Beschikking van de Commissie van 29 november 2002 betreffende de financiële bijdrage van de Gemeenschap in de kosten die Portugal heeft gemaakt in verband met de opstelling van het communautaire wijnbouwkadaster** (*kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 4780*) 21

2002/949/EG:

- * **Beschikking van de Commissie van 4 december 2002 betreffende de niet-opneming van azafenidin in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG van de Raad ⁽¹⁾** (*kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 4781*) 23

(Besluiten aangenomen krachtens titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

KADERBESLUIT VAN DE RAAD

van 28 november 2002

tot versterking van het strafrechtelijk kader voor de bestrijding van hulpverlening bij illegale binnenkomst, illegale doortocht en illegaal verblijf

(2002/946/JBZ)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 29, artikel 31, onder e), en artikel 34, lid 2, onder b),

Gezien het initiatief van de Franse Republiek ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Eén van de doelstellingen van de Europese Unie bestaat erin de burgers binnen een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid een hoog niveau van zekerheid te verschaffen door de ontwikkeling van gezamenlijk optreden van de lidstaten op het gebied van politieke en justitiële samenwerking in strafzaken.
- (2) In dit kader moeten maatregelen worden genomen tegen het verlenen van hulp bij illegale immigratie, zowel in verband met illegale grensoverschrijding in enge zin als met het bevoorraden van netwerken waarin mensen worden uitgebuit.
- (3) In dit verband is het van essentieel belang om te komen tot een onderlinge aanpassing van de bestaande rechtsregels, in het bijzonder, enerzijds, een precieze omschrijving van de inbreuk in kwestie en de gevallen waarin deze niet bestraft wordt, opgenomen in Richtlijn 2002/90/EG van de Raad van 28 november 2002 tot omschrijving van hulpverlening bij illegale binnenkomst, illegale doortocht en illegaal verblijf ⁽³⁾ en, anderzijds, minimumvoorschriften voor sancties, aansprakelijkheid van rechtspersonen en rechtsmacht, opgenomen in dit kaderbesluit.
- (4) Het is ook van cruciaal belang dat de mogelijke maatregelen niet worden beperkt tot natuurlijke personen, maar dat tevens wordt voorzien in maatregelen betreffende de aansprakelijkheid van rechtspersonen.

- (5) Dit kaderbesluit is een aanvulling op andere instrumenten die zijn aangenomen ter bestrijding van illegale immigratie, illegale tewerkstelling, mensenhandel en seksuele uitbuiting van kinderen.
- (6) Wat IJsland en Noorwegen betreft, is dit kaderbesluit een ontwikkeling van bepalingen van het Schengenacquis in de zin van de Overeenkomst tussen de Raad van de Europese Unie de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen inzake de wijze waarop IJsland en Noorwegen worden betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis ⁽⁴⁾, op het gebied als bedoeld bij artikel 1, punt E, van Besluit 1999/437/EG van de Raad van 17 mei 1999 inzake bepaalde toepassingsbepalingen van voornoemde overeenkomst ⁽⁵⁾.
- (7) Het Verenigd Koninkrijk neemt deel aan dit kaderbesluit overeenkomstig artikel 5 van het Protocol tot opnemng van het Schengenacquis in het kader van de Europese Unie, dat gehecht is aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en overeenkomstig artikel 8, lid 2, van Besluit 2000/365/EG van de Raad van 29 mei 2000 betreffende het verzoek van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland deel te mogen nemen aan enkele van de bepalingen van het Schengenacquis ⁽⁶⁾.
- (8) Ierland neemt deel aan dit kaderbesluit overeenkomstig artikel 5 van het Protocol tot opnemng van het Schengenacquis in het kader van de Europese Unie, dat gehecht is aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Besluit 2002/192/EG van de Raad van 28 februari 2002 betreffende het verzoek van Ierland deel te mogen nemen aan de bepalingen van het Schengenacquis ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ PB C 253 van 4.9.2000, blz. 6.

⁽²⁾ PB C 276 van 1.10.2001, blz. 244.

⁽³⁾ Zie bladzijde 17 van dit Publicatieblad.

⁽⁴⁾ PB L 176 van 10.7.1999, blz. 36.

⁽⁵⁾ PB L 176 van 10.7.1999, blz. 31.

⁽⁶⁾ PB L 131 van 1.6.2000, blz. 43.

⁽⁷⁾ PB L 64 van 7.3.2002, blz. 20.

HEEFT HET VOLGENDE KADERBESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Sancties

1. Iedere lidstaat neemt de nodige maatregelen opdat de in de artikelen 1 en 2 van Richtlijn 2002/90/EG omschreven inbreuken worden bestraft met doeltreffende, evenredige en afschrikkende strafrechtelijke sancties die kunnen leiden tot uitlevering.

2. In voorkomend geval kunnen de in lid 1 bedoelde strafrechtelijke sancties vergezeld gaan van de volgende maatregelen:

- confiscatie van het vervoermiddel dat bij het plegen van het strafbaar feit werd gebruikt;
- een verbod om rechtstreeks of via een tussenpersoon het beroep uit te oefenen in het kader waarvan het strafbaar feit is gepleegd;
- uitzetting.

3. Iedere lidstaat neemt de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat met betrekking tot de in artikel 1, lid 1, onder a), en, voorzover van toepassing, in artikel 2, onder a), van Richtlijn 2002/90/EG omschreven inbreuken, vrijheidsstraffen kunnen worden opgelegd waarvan het maximum niet minder mag bedragen dan acht jaar, indien deze inbreuken uit winstbejag zijn gepleegd in een van de volgende omstandigheden:

- het strafbaar feit is gepleegd als activiteit van een criminele organisatie als omschreven in Gemeenschappelijk Optreden 98/733/JBZ⁽¹⁾;
- het strafbaar feit is gepleegd met gevaar voor het leven van de personen die er het slachtoffer van zijn.

4. Indien zulks noodzakelijk is voor de coherentie van het nationaal straffenstelsel, mogen op de in lid 3 omschreven gedragingen maximumvrijheidsstraffen van ten minste zes jaar staan, mits deze tot de strengste maximumstraffen behoren die kunnen worden opgelegd in verband met strafbare feiten van een vergelijkbare ernst.

Artikel 2

Aansprakelijkheid van rechtspersonen

1. Iedere lidstaat neemt de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat rechtspersonen aansprakelijk kunnen worden gesteld voor de in artikel 1, lid 1, bedoelde inbreuken die voor hun rekening worden gepleegd door eenieder die, handelend als individu of als lid van een orgaan van een rechtspersoon, in de rechtspersoon een leidende positie bekleedt, gebaseerd op:

- een bevoegdheid om de rechtspersoon te vertegenwoordigen, of
- een gezag om namens de rechtspersoon beslissingen te nemen, of
- een gezag om in de rechtspersoon toezicht uit te oefenen.

2. Naast de in lid 1 bedoelde gevallen neemt iedere lidstaat de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat een rechtspersoon aansprakelijk kan worden gesteld wanneer bij gebreke van toezicht of controle van de kant van een in lid 1 bedoelde persoon de in artikel 1 bedoelde inbreuken konden plaatsvinden voor rekening van die rechtspersoon door een persoon die onder diens gezag staat.

3. De aansprakelijkheid van een rechtspersoon op grond van de artikelen 1 en 2 sluit strafvervolgning van natuurlijke personen die dader, uitlokker of medeplichtige zijn bij de in lid 1 bedoelde strafbare feiten niet uit.

Artikel 3

Sancties tegen rechtspersonen

1. Iedere lidstaat neemt de nodige maatregelen om tegen een rechtspersoon die volgens artikel 2, lid 1, aansprakelijk is gesteld, sancties te kunnen treffen die doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn; deze sancties omvatten al dan niet strafrechtelijke geldboetes en kunnen andere sancties omvatten zoals:

- a) uitsluiting van het voordeel van een gunstige regeling van de overheid of van overheidssteun;
- b) tijdelijk of permanent verbod op het uitoefenen van commerciële activiteiten;
- c) plaatsing onder toezicht van de rechter;
- d) rechterlijk bevel tot ontbinding.

2. Iedere lidstaat neemt de nodige maatregelen om tegen een rechtspersoon die in de zin van artikel 2, lid 2, aansprakelijk is gesteld, sancties of maatregelen te kunnen treffen die doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn.

Artikel 4

Rechtsmacht

1. Iedere lidstaat neemt de nodige maatregelen om zijn rechtsmacht te kunnen uitoefenen met betrekking tot de in artikel 1, lid 1, bedoelde inbreuken die

- a) geheel of gedeeltelijk op zijn grondgebied, of
- b) door een van zijn onderdanen, of
- c) voor rekening van een rechtspersoon die op het grondgebied van die lidstaat gevestigd is, zijn gepleegd.

2. Onverminderd het bepaalde in artikel 5 kan een lidstaat besluiten dat hij zijn rechtsmacht niet dan wel slechts in specifieke gevallen of omstandigheden zal uitoefenen met betrekking tot de rechtsmachtregel bedoeld in:

- lid 1, onder b);
- lid 1, onder c).

⁽¹⁾ PB L 351 van 29.12.1998, blz. 1.

3. Iedere lidstaat stelt de secretaris-generaal van de Raad schriftelijk in kennis van zijn besluit om lid 2 toe te passen onder vermelding van de specifieke gevallen of omstandigheden waarin dat besluit van toepassing is.

Artikel 5

Uitlevering en vervolging

1. a) Een lidstaat die krachtens zijn wetgeving eigen onderdanen niet uitlevert, neemt de nodige maatregelen om zijn rechtsmacht te kunnen uitoefenen ten aanzien van de in artikel 1, lid 1, bedoelde inbreuken, wanneer deze inbreuken door zijn eigen onderdanen gepleegd zijn buiten zijn grondgebied.
- b) Wanneer een onderdaan van een lidstaat ervan wordt verdacht in een andere lidstaat de in artikel 1, lid 1, bedoelde inbreuken te hebben gepleegd, en de lidstaat de betrokkene louter op grond van diens nationaliteit niet aan die andere lidstaat uitlevert, legt deze lidstaat de zaak aan zijn bevoegde autoriteiten voor opdat, indien daartoe aanleiding bestaat, een strafvervolging kan worden ingesteld. Met het oog op de strafvervolging worden de dossiers, inlichtingen en voorwerpen die op het strafbare feit betrekking hebben, overeenkomstig artikel 6, lid 2, van het Europees Verdrag betreffende uitlevering van 13 december 1957, toegezonden. De verzoekende lidstaat wordt in kennis gesteld van de vervolging en van het resultaat daarvan.

2. Voor de toepassing van dit artikel worden onder „onderdanen” van een lidstaat de personen verstaan als omschreven in de verklaring die de betrokken lidstaat heeft afgelegd uit hoofde van artikel 6, lid 1, onder b) en c), van het Europees Verdrag betreffende uitlevering, in voorkomend geval zoals gewijzigd bij verklaringen die zijn afgelegd in verband met de Overeenkomst inzake uitlevering tussen de lidstaten van de Europese Unie ⁽¹⁾.

Artikel 6

Internationaal vluchtelingenrecht

Dit kaderbesluit is van toepassing onverminderd de bescherming die aan vluchtelingen en asielzoekers wordt geboden overeenkomstig het internationaal vluchtelingenrecht en andere internationale mensenrechteninstrumenten, in het bijzonder de naleving door de lidstaten van hun internationale verplichtingen uit hoofde van de artikelen 31 en 33 van het Verdrag van 1951 betreffende de status van vluchtelingen, zoals gewijzigd bij het Protocol van New York van 1967.

Artikel 7

Informatie tussen de lidstaten

1. Indien een lidstaat op de hoogte wordt gebracht van inbreuken, bedoeld in artikel 1, lid 1, die in strijd zijn met de wet van een andere lidstaat inzake binnenkomst en verblijf van vreemdelingen, deelt de eerstgenoemde lidstaat dit aan de laatstgenoemde mee.

2. Een lidstaat die een andere lidstaat verzoekt, op grond van een schending van zijn eigen wetten inzake binnenkomst en verblijf van vreemdelingen, over te gaan tot vervolging van inbreuken, bedoeld in artikel 1, lid 1, moet in een officieel verslag of een certificaat van de bevoegde autoriteiten exact aangeven welke van zijn wettelijke bepalingen zijn geschonden.

Artikel 8

Toepassingsgebied

Dit kaderbesluit is van toepassing op Gibraltar.

Artikel 9

Uitvoering

1. De lidstaten treffen de noodzakelijke maatregelen om vóór 5 december 2004 aan dit kaderbesluit te voldoen.
2. De lidstaten delen het secretariaat-generaal van de Raad en de Commissie vóór diezelfde datum de tekst mede van de bepalingen waarmee zij hun verplichtingen uit hoofde van dit kaderbesluit in hun nationaal recht omzetten. De Raad gaat op grond van een verslag dat door de Commissie is opgesteld aan de hand van deze gegevens vóór 5 juni 2005 na in hoeverre de lidstaten dit kaderbesluit naleven.

Artikel 10

Intrekking

Het bepaalde in artikel 27, leden 2 en 3, van de Schengenovereenkomst van 1990 wordt met ingang van 5 december 2004 ingetrokken. Wanneer een lidstaat vóór die datum overeenkomstig artikel 9, lid 1, uitvoering geeft aan dit kaderbesluit, zijn de genoemde bepalingen niet meer van toepassing vanaf de datum van tenuitvoerlegging.

Artikel 11

Inwerkingtreding

Dit kaderbesluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het Publicatieblad.

Gedaan te Brussel, 28 november 2002.

Voor de Raad

De voorzitter

B. HAARDER

⁽¹⁾ PB C 313 van 23.10.1996, blz. 12.

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EG) Nr. 2154/2002 VAN DE RAAD
van 28 november 2002**

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 4045/89 inzake de door de lidstaten uit te voeren controles op de verrichtingen in het kader van de financieringsregeling van de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 37,

Artikel 1

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Verordening (EEG) nr. 4045/89 wordt als volgt gewijzigd:

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,

1. artikel 1 wordt als volgt gewijzigd:

Overwegende hetgeen volgt:

a) lid 1 wordt vervangen door:

(1) De voorschriften voor de keuze van de te controleren ondernemingen die zijn vastgesteld bij artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 4045/89 ⁽³⁾, dienen te worden gewijzigd om rekening te houden met de ontwikkelingen wat het gebruik van technieken voor risicoanalyse bij andere controlemaatregelen betreft, om rekening te houden met de inflatie sinds een eerdere wijziging van Verordening (EEG) nr. 4045/89 en om de flexibiliteit voor de lidstaten bij de keuze van de ondernemingen te vergroten.

„1. Deze verordening heeft betrekking op de controle die op basis van de handelsdocumenten van degenen die bedragen ontvangen of verschuldigd zijn dan wel hun vertegenwoordigers, hierna „ondernemingen” genoemd, wordt uitgevoerd op verrichtingen die direct of indirect plaatsvinden in het kader van de financieringsregeling van de afdeling Garantie van het EOGFL, om vast te stellen of de verrichtingen daadwerkelijk hebben plaatsgevonden en aan de voorschriften voldoen.”;

(2) Er dienen nadere bepalingen te worden vastgesteld voor de gevallen waarin lidstaten gezamenlijke acties uitvoeren waarbij zij elkaar bijstaan. Een verlaging van het aantal controles, tengevolge van de selectie van ondernemingen op basis van risicoanalysetechnieken en verhoogde wederzijdse bijstand, mag niet leiden tot een vermindering van de kwaliteit van de controles.

b) het volgende lid wordt toegevoegd:

„5. Bij controles van maatregelen en projecten inzake plattelandsontwikkeling die niet overeenkomstig de bijlage van Verordening (EG) nr. 2311/2000 ^(*) van het toepassingsgebied van deze controles zijn uitgesloten, wordt met name aandacht besteed aan de bijzondere voorwaarden waaronder de uitvoering van die maatregelen en projecten plaatsvindt.

(3) De in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 4045/89 opgenomen regeling voor de mededeling van de verzoeken om wederzijdse bijstand dient te worden vereenvoudigd.

^(*) PB L 265 van 19.10.2000, blz. 10.”;

(4) De bepalingen over de financiële bijdrage van de Gemeenschap in de uitgaven van de lidstaten die uit de toepassing van Verordening (EEG) nr. 4045/89 voortvloeien, zijn nu verouderd en moeten worden geschrapt.

2. in artikel 2 wordt lid 2 als volgt gewijzigd:

a) in de eerste alinea wordt „100 000 ecu” vervangen door „150 000 EUR”;

b) in de vierde alinea wordt „300 000 ecu” vervangen door „350 000 EUR”;

c) in de vijfde alinea wordt „30 000 ecu” vervangen door „40 000 EUR”;

(5) Verordening (EEG) nr. 4045/89 moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd,

3. aan artikel 3, lid 1, wordt het volgende streepje toegevoegd:

„— Controles van de boekhouding of van stukken inzake financiële transacties waaruit ten tijde van de controle blijkt dat de documenten die door het betalende orgaan worden aangehouden als bewijs voor de betaling van steun aan de begunstigde, in orde zijn.”;

⁽¹⁾ PB C 51 E van 26.2.2002, blz. 366.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 24 september 2002 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

⁽³⁾ PB L 388 van 30.12.1989, blz. 18. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3235/94 (PB L 338 van 28.12.1994, blz. 16).

4. artikel 7 wordt als volgt gewijzigd:

a) aan lid 1 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Indien twee of meer lidstaten in het overeenkomstig artikel 10, lid 1, meegedeelde programma een gezamenlijke actie voorstellen die uitgebreide wederzijdse bijstand vergt, kan de Commissie desgevraagd een verlaging met ten hoogste 25 % toestaan van het minimaantal controles dat overeenkomstig artikel 2, lid 2, voor de betrokken lidstaten is bepaald.”;

b) in lid 2 wordt de vijfde alinea vervangen door:

„Een overzicht van de verzoeken van deze aard wordt op kwartaalbasis aan de Commissie toegezonden binnen één maand na afloop van elk kwartaal. De Commissie kan vragen dat een kopie van individuele verzoeken wordt verstrekt.”;

c) lid 4 wordt vervangen door:

„4. Wanneer voor een conform artikel 2 uitgevoerde controle van een onderneming, met name de in artikel 3 bedoelde tegencontroles, nadere informatie vereist is in een andere lidstaat, kan een naar behoren met redenen omkleed verzoek om een specifieke controle worden ingediend. Een overzicht van de specifieke verzoeken van

deze aard wordt op kwartaalbasis aan de Commissie toegezonden binnen één maand na afloop van elk kwartaal. De Commissie kan vragen dat een kopie van individuele verzoeken wordt verstrekt.

Binnen zes maanden na ontvangst van het controleverzoek wordt hieraan gevolg gegeven; de resultaten van de controle worden onverwijld aan de aanvragende lidstaat en de Commissie meegedeeld. De mededeling aan de Commissie wordt op kwartaalbasis verricht binnen één maand na afloop van elk kwartaal.”;

5. de artikelen 12, 13, 14, 15, 16, 16 bis en 17 worden geschrapt.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van de controleperiode 2003/2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 28 november 2002.

Voor de Raad

De voorzitter

M. FISCHER BOEL

VERORDENING (EG) Nr. 2155/2002 VAN DE COMMISSIE**van 4 december 2002****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 5 december 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 4 december 2002.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 4 december 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Fofaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	61,7
	204	82,6
	999	72,2
0707 00 05	052	112,7
	204	111,0
	628	196,3
	999	140,0
0709 90 70	052	118,7
	204	77,3
	999	98,0
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	59,5
	388	56,0
	999	57,8
0805 20 10	052	72,1
	204	70,0
	999	71,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	63,4
	464	139,5
	999	101,5
0805 50 10	052	65,2
	600	79,1
	999	72,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	26,2
	400	82,4
	404	104,3
	720	159,3
	800	166,0
	999	107,6
0808 20 50	052	129,7
	400	108,5
	720	63,7
	999	100,6

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 2156/2002 VAN DE COMMISSIE
van 4 december 2002

**tot vaststelling van het uiteindelijke bedrag van de steun voor bepaalde zaadragende leguminosen
voor het verkoopseizoen 2002/2003**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1577/96 van de Raad van 30 juli 1996 tot invoering van een bijzondere maatregel voor bepaalde zaadragende leguminosen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 811/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1577/96 is de gegarandeerde maximumoppervlakte onderverdeeld in gegarandeerde maximumoppervlakten voor enerzijds linzen en kekers en anderzijds wikke, waarbij is bepaald dat, voordat een overschrijding wordt bepaald, het ongebruikte gedeelte van de ene gegarandeerde maximumoppervlakte mag worden opgeteld bij de andere gegarandeerde maximumoppervlakte.
- (2) In 2002/2003 is de in artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1577/96 vermelde gegarandeerde maximumoppervlakte voor linzen en kekers niet overschreden, terwijl die voor wikke, vermeerderd met het ongebruikte gedeelte van de gegarandeerde maximumoppervlakte voor linzen en

kekers, met 20,25 % is overschreden. De in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1577/96 vermelde steun moet voor wikke proportioneel worden verlaagd voor het betrokken verkoopseizoen.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het uiteindelijke bedrag van de steun voor bepaalde zaadragende leguminosen voor het verkoopseizoen 2002/2003 bedraagt 181,00 EUR per hectare voor linzen en kekers en 150,52 EUR per hectare voor wikke.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 4 december 2002.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 206 van 16.8.1996, blz. 4.

⁽²⁾ PB L 100 van 20.4.2000, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 2157/2002 VAN DE COMMISSIE**van 4 december 2002****tot vaststelling van de verdeling van 5 000 ton korte vlasvezels en hennepvezels in gegarandeerde nationale hoeveelheden voor Denemarken, Griekenland, Ierland, Italië en Luxemburg voor het verkoopseizoen 2002/2003**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1673/2000 van de Raad van 27 juli 2000 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector vezelvlas en -hennep⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 651/2002 van de Commissie⁽²⁾, en met name op artikel 9,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 8, lid 1, van Verordening (EG) nr. 245/2001 van de Commissie van 5 februari 2001 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 1673/2000 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector vezelvlas en -hennep⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 651/2002, is bepaald dat de verdeling van 5 000 ton korte vlasvezels en hennepvezels in gegarandeerde nationale hoeveelheden, als bedoeld in artikel 3, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 1673/2000, voor het lopende verkoopseizoen vóór 16 november moet plaatsvinden. Daartoe heeft Italië de Commissie de gegevens verstrekt betreffende de oppervlakten waarvoor een aankoop-verkoopcontract, een verwerkingsverbintenis of een contract voor loonverwerking bestaat en betreffende de schatting van de opbrengsten aan stro en vezels van vlas en hennep. Denemarken, Griekenland, Ierland en Luxemburg hebben medegedeeld dat zij in het verkoopseizoen 2002/2003 geen vezelvlas of -hennep zullen produceren. Ramingen op grond van de bedoelde mede-

delingen geven aan dat de totale productie van de vijf betrokken lidstaten lager zal zijn dan de 5 000 ton die hun als totale hoeveelheid is toegewezen, zodat de hierna genoemde gegarandeerde nationale hoeveelheden moeten worden vastgesteld.

- (2) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor natuurlijke vezels,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het verkoopseizoen 2002/2003 wordt de in artikel 3, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 1673/2000 bedoelde verdeling in gegarandeerde nationale hoeveelheden als volgt vastgesteld:

- voor Denemarken: 0 ton,
- voor Griekenland: 0 ton,
- voor Ierland: 0 ton,
- voor Italië: 180 ton, en
- voor Luxemburg: 0 ton.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 4 december 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 16.⁽²⁾ PB L 101 van 17.4.2002, blz. 3.⁽³⁾ PB L 35 van 6.2.2001, blz. 18.

VERORDENING (EG) Nr. 2158/2002 VAN DE COMMISSIE
van 3 december 2002

**houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde
aan bederf onderhevige goederen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2700/2000 van het Europees Parlement en de Raad ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 444/2002 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 173, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In de artikelen 173 tot en met 177 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 is bepaald dat de Commissie periodieke eenheidswaarden vaststelt voor de producten die zijn omschreven in de in bijlage 26 van genoemde verordening opgenomen klasse-indeling.

- (2) De toepassing van de regelen en maatstaven bepaald in voornoemde artikelen op de gegevens die overeenkomstig het bepaalde in artikel 173, lid 2, van voornoemde verordening aan de Commissie zijn medegedeeld, leidt ertoe voor de betrokken producten de eenheidswaarden vast te stellen die zijn vermeld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De eenheidswaarden bedoeld in artikel 173, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2454/93 worden vastgesteld zoals in de in de bijlage opgenomen lijst vermeld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 december 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 3 december 2002.

Voor de Commissie

Erkki LIIKANEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 311 van 12.12.2000, blz. 17.

⁽³⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 68 van 12.3.2002, blz. 11.

BIJLAGE

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto			
	Soort, variëteit, GN-code	EUR	DKK	SEK	GBP
1.10	Nieuwe aardappelen (primeurs) 0701 90 50	—	—	—	—
1.30	Uien (andere dan plantuitjes) 0703 10 19	21,33	158,40	192,94	13,64
1.40	Knoflook 0703 20 00	148,36	1 101,70	1 341,92	94,87
1.50	Prei ex 0703 90 00	56,55	419,95	511,51	36,16
1.60	Bloemkool 0704 10 00	—	—	—	—
1.80	Witte kool en rode kool 0704 90 10	34,86	258,87	315,32	22,29
1.90	Broccoli (Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck) ex 0704 90 90	61,43	456,19	555,65	39,28
1.100	Chineze kool ex 0704 90 90	42,28	313,98	382,44	27,04
1.110	Kropsla 0705 11 00	—	—	—	—
1.130	Wortelen ex 0706 10 00	34,84	258,73	315,14	22,28
1.140	Radijs ex 0706 90 90	72,05	535,05	651,71	46,08
1.160	Erwten (Pisum sativum), peultjes daaronder begrepen 0708 10 00	446,35	3 314,62	4 037,35	285,44
1.170	Bonen:				
1.170.1	— Bonen (Vigna spp., Phaseolus spp.) ex 0708 20 00	110,62	821,45	1 000,56	70,74
1.170.2	— Bonen (Phaseolus ssp. vulgaris var. Compressus Savi) ex 0708 20 00	54,23	402,72	490,53	34,68
1.180	Tuimbonen ex 0708 90 00	—	—	—	—
1.190	Artisjokken 0709 10 00	—	—	—	—
1.200	Asperges:				
1.200.1	— Groene ex 0709 20 00	256,74	1 906,55	2 322,26	164,18
1.200.2	— Andere ex 0709 20 00	299,76	2 226,05	2 711,42	191,70
1.210	Aubergines 0709 30 00	86,23	640,37	779,99	55,15

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto			
	Soort, variëteit, GN-code	EUR	DKK	SEK	GBP
1.220	Bleekselderij (<i>Apium graveolens</i> L., var. Dulce (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	100,48	746,17	908,87	64,26
1.230	Cantharellen 0709 59 10	809,36	6 010,39	7 320,90	517,59
1.240	Niet-scherpsmakende pepers 0709 60 10	196,77	1 461,23	1 779,83	125,83
1.270	Bataten (zoete aardappelen), geheel, vers (bestemd voor menselijke consumptie) 0714 20 10	86,23	640,36	779,98	55,14
2.10	Kastanjes (<i>Castanea</i> spp.), vers ex 0802 40 00	—	—	—	—
2.30	Ananassen, vers ex 0804 30 00	116,11	862,23	1 050,23	74,25
2.40	Avocaten, vers ex 0804 40 00	161,57	1 199,84	1 461,46	103,32
2.50	Guaves en manga's, vers ex 0804 50 00	79,26	588,61	716,95	50,69
2.60	Sinaasappelen, andere dan pomeransen (bittere oranjeappelen), vers:				
2.60.1	— Bloedsinaasappelen en halfbloedsinaasappelen 0805 10 10	—	—	—	—
2.60.2	— Navels, navelines, navelates, salustiana's, verna's, valencia lates, maltaises, shamoutis, ovalis, trovita, hamlins 0805 10 30	—	—	—	—
2.60.3	— Andere 0805 10 50	—	—	—	—
2.70	Mandarijnen (tangerines en satsuma's daaronder begrepen), vers; clementines, wilkings en dergelijke kruisingen van citrusvruchten, vers:				
2.70.1	— Clementines ex 0805 20 10	—	—	—	—
2.70.2	— Montreales en satsuma's ex 0805 20 30	—	—	—	—
2.70.3	— Mandarijnen en wilkings ex 0805 20 50	—	—	—	—
2.70.4	— Tangerines en andere ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	—	—	—	—
2.85	Lemmetjes (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>), vers 0805 50 90	76,10	565,16	688,38	48,67
2.90	Pompelmoezen en pomelo's of grapefruit, vers:				
2.90.1	— Witte ex 0805 40 00	57,66	428,17	521,53	36,87
2.90.2	— Roze ex 0805 40 00	63,19	469,23	571,54	40,41

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto			
	Soort, variëteit, GN-code	EUR	DKK	SEK	GBP
2.100	Druiven voor tafelgebruik 0806 10 10	302,36	2 245,32	2 734,89	193,36
2.110	Watermeloenen 0807 11 00	50,68	376,35	458,42	32,41
2.120	Andere meloenen:				
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (daaronder begrepen Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (daaronder begrepen Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	41,17	305,73	372,39	26,33
2.120.2	— Andere ex 0807 19 00	106,48	790,71	963,12	68,09
2.140	Peren:				
2.140.1	— Peren — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Peren — Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	—	—	—	—
2.140.2	— Andere ex 0808 20 50	—	—	—	—
2.150	Abrikozen 0809 10 00	360,76	2 679,04	3 263,18	230,71
2.160	Kersen 0809 20 95 0809 20 05	696,67	5 173,55	6 301,60	445,52
2.170	Perziken 0809 30 90	328,90	2 442,41	2 974,96	210,33
2.180	Nectarines ex 0809 30 10	367,90	2 732,08	3 327,79	235,27
2.190	Pruimen 0809 40 05	382,89	2 843,40	3 463,38	244,86
2.200	Aardbeien 0810 10 00	546,06	4 055,11	4 939,29	349,21
2.205	Frambozen 0810 20 10	361,18	2 682,16	3 266,98	230,97
2.210	Blauwe bosbessen (vruchten van de <i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30	614,33	4 562,08	5 556,80	392,86
2.220	Kiwi's (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	172,72	1 282,61	1 562,28	110,45
2.230	Granaatappels ex 0810 90 95	155,66	1 155,93	1 407,97	99,54
2.240	Kaki-appels (daaronder begrepen Sharonvrucht) ex 0810 90 95	150,56	1 118,07	1 361,86	96,28
2.250	Litchis ex 0810 90 30	526,28	3 908,21	4 760,36	336,56

VERORDENING (EG) Nr. 2159/2002 VAN DE COMMISSIE
van 4 december 2002
tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1503/96 van de Commissie van 29 juli 1996 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad met betrekking tot de invoerrechten in de rijstsector ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1298/2002 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 11 van Verordening (EG) nr. 3072/95 is bepaald dat bij de invoer van de in artikel 1 van die verordening bedoelde producten de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief worden geheven. Voor de producten als bedoeld in lid 2 van dat artikel is het invoerrecht echter gelijk aan de interventieprijs voor deze producten bij de invoer, verhoogd met een bepaald percentage naargelang het om gedopte of volwitte rijst gaat, en verminderd met de invoerprijs, voorzover dit recht niet hoger is dan dat van het gemeenschappelijk douanetarief.
- (2) In artikel 12, lid 3, van Verordening (EG) nr. 3072/95 is bepaald dat de cif-invoerprijzen worden berekend op basis van de representatieve prijzen voor het betrokken product op de wereldmarkt of op de invoermarkt voor het product in de Gemeenschap.

- (3) Bij Verordening (EG) nr. 1503/96 zijn bepalingen vastgesteld voor de uitvoering van Verordening (EG) nr. 3072/95 ten aanzien van de invoerrechten in de sector rijst.
- (4) De vastgestelde invoerrechten zijn van toepassing totdat een nieuwe vaststelling in werking treedt. De invoerrechten blijven ook van kracht als in de twee weken die aan de volgende periodieke vaststelling voorafgaan geen enkele notering beschikbaar is voor de in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1503/96 bedoelde referentiebron.
- (5) Voor het normaal functioneren van het stelsel van invoerrechten, moeten deze rechten worden berekend aan de hand van de in een referentieperiode geconstateerde marktcoersen.
- (6) De toepassing van Verordening (EG) nr. 1503/96 leidt ertoe de invoerrechten vast te stellen zoals vermeld in de bijlagen bij deze verordening.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 11, leden 1 en 2, van Verordening (EG) nr. 3072/95 bedoelde invoerrechten in de sector rijst worden vastgesteld in bijlage I bij deze verordening en zijn bepaald aan de hand van de in bijlage II vermelde elementen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 5 december 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 4 december 2002.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽³⁾ PB L 189 van 30.7.1996, blz. 71.

⁽⁴⁾ PB L 189 van 18.7.2002, blz. 8.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor rijst en breukrijst

(in EUR/t)

GN-code	Invoerrechten ^(?)				
	Derde landen (behalve ACS en Bangladesh) ^(?)	ACS ⁽¹⁾ ^(?) ^(?)	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati India en Pakistan ⁽⁶⁾	Egypte ⁽⁸⁾
1006 10 21	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 30 21	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(?)	41,18	(?)		96,00

⁽¹⁾ Het invoerrecht op rijst van oorsprong uit de ACS-staten wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 1706/98 van de Raad (PB L 215 van 1.8.1998, blz. 12) en Verordening (EG) nr. 2603/97 van de Commissie (PB L 351 van 23.12.1997, blz. 22) vastgestelde regelingen.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1706/98 worden de invoerrechten niet toegepast op producten van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan die rechtstreeks in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

⁽³⁾ Het recht bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11, lid 3, van Verordening (EG) nr. 3072/95.

⁽⁴⁾ Het invoerrecht op rijst, met uitzondering van breukrijst (GN-code 1006 40 00), van oorsprong uit Bangladesh, wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 3491/90 van de Raad (PB L 337 van 4.12.1990, blz. 1) en de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 862/91 van de Commissie (PB L 88 van 9.4.1991, blz. 7) vastgestelde regelingen.

⁽⁵⁾ De invoer van producten van oorsprong uit de LGO is vrijgesteld van invoerrechten overeenkomstig artikel 101, lid 1, van het gewijzigde Besluit 91/482/EEG van de Raad (PB L 263 van 19.9.1991, blz. 1).

⁽⁶⁾ Voor gedopte Basmati-rijst, van oorsprong uit India en Pakistan, wordt een vermindering van 250 EUR/t toegepast (artikel 4 bis van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1503/96).

⁽⁷⁾ Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

⁽⁸⁾ Het invoerrecht op rijst van oorsprong en herkomst uit Egypte wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 2184/96 van de Raad (PB L 292 van 15.11.1996, blz. 1) en Verordening (EG) nr. 196/97 van de Commissie (PB L 31 van 1.2.1997, blz. 53) vastgestelde regelingen.

BIJLAGE II

Berekening van de invoerrechten in de sector rijst

	Padie	Indica-rijst		Japonica-rijst		Breukrijst
		Gedopt	Volwit	Gedopt	Volwit	
1. Invoerrecht (EUR/t)	(¹)	264,00	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Berekeningselementen:						
a) Cif-prijs Arag (EUR/t)	—	216,61	223,40	273,40	306,59	—
b) Fob-prijs (EUR/t)	—	—	—	243,30	276,49	—
c) Kosten van zeevervoer (EUR/t)	—	—	—	30,10	30,10	—
d) Bron	—	USDA en operateurs	USDA en operateurs	Operateurs	Operateurs	—

(¹) Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

RICHTLIJN 2002/90/EG VAN DE RAAD**van 28 november 2002****tot omschrijving van hulpverlening bij illegale binnenkomst, illegale doortocht en illegaal verblijf**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 61, onder a), en artikel 63, lid 3, onder b),

Gezien het initiatief van de Franse Republiek ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Eén van de doelstellingen van de Europese Unie is de geleidelijke totstandbrenging van een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid, hetgeen onder andere de bestrijding van illegale immigratie impliceert.
- (2) Derhalve moeten maatregelen worden genomen tegen het verlenen van hulp bij illegale immigratie, zowel in verband met illegale grensoverschrijding in enge zin als met het bevoorraden van netwerken waarin mensen worden uitgebuit.
- (3) In dit verband is het van essentieel belang om te komen tot een onderlinge aanpassing van de bestaande rechtsregels, in het bijzonder, enerzijds, een precieze omschrijving van de inbreuk in kwestie en de gevallen waarin deze niet bestraft wordt, opgenomen in deze richtlijn, en anderzijds, minimumvoorschriften voor sancties, aansprakelijkheid van rechtspersonen en rechtsmacht, opgenomen in Kaderbesluit 2002/946/JBZ van de Raad van 28 november 2002 tot versterking van het strafrechtelijk kader voor de bestrijding van hulpverlening bij illegale binnenkomst, illegale doortocht en illegaal verblijf ⁽³⁾.
- (4) Deze richtlijn heeft tot doel hulpverlening bij illegale immigratie te omschrijven en aldus de uitvoering van het Kaderbesluit 2002/946/JBZ doeltreffender te maken, teneinde dit strafbare feit te bestrijden.
- (5) Deze richtlijn is een aanvulling op andere instrumenten die zijn aangenomen ter bestrijding van illegale immigratie, illegale tewerkstelling, mensenhandel en seksuele uitbuiting van kinderen.
- (6) Wat IJsland en Noorwegen betreft, is deze richtlijn een ontwikkeling van bepalingen van het Schengenacquis in de zin van de Overeenkomst tussen de Raad van de Europese Unie, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen inzake de wijze waarop IJsland en Noorwegen worden betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis ⁽⁴⁾, op het gebied als bedoeld bij artikel 1, punt E, van Besluit 1999/437/EG van de Raad van 17 mei 1999 inzake bepaalde toepassingsbepalingen van voornoemde overeenkomst ⁽⁵⁾.

- (7) Het Verenigd Koninkrijk en Ierland nemen deel aan de aanneming en toepassing van deze richtlijn overeenkomstig de betreffende bepalingen van het Verdrag.
- (8) Denemarken neemt overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het protocol betreffende de positie van Denemarken, dat gehecht is aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, niet deel aan de aanneming van dit rechtsbesluit. Deze richtlijn is bijgevolg niet bindend voor, noch van toepassing op Denemarken. Aangezien dit rechtsbesluit voortbouwt op het Schengenacquis ingevolge titel IV van deel III van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, beslist Denemarken overeenkomstig artikel 5 van genoemd protocol binnen zes maanden nadat de Raad deze richtlijn heeft vastgesteld, of het die in zijn nationale wetgeving zal toepassen,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

*Artikel 1***Algemene inbreuk**

1. Iedere lidstaat neemt passende sancties tegen:
 - a) eenieder die een persoon die geen onderdaan is van een lidstaat, opzettelijk helpt om het grondgebied van een lidstaat binnen te komen of zich daarover te verplaatsen op een wijze die in strijd is met de wetgeving van die staat met betrekking tot de binnenkomst of doorreis van vreemdelingen;
 - b) eenieder die een persoon die geen onderdaan is van een lidstaat, uit winstbejag opzettelijk behulpzaam is bij het verblijven op het grondgebied van een lidstaat op een wijze die in strijd is met de wetgeving van die staat met betrekking tot het verblijf van vreemdelingen.
2. Iedere lidstaat kan besluiten geen sancties op te leggen in verband met de in lid 1, onder a), omschreven gedragingen door zijn nationale wetgeving en praktijken toe te passen in gevallen waarin het doel van de gedraging is humanitaire bijstand aan de betrokkene te verlenen.

*Artikel 2***Uitlokking, deelneming en poging**

Iedere lidstaat neemt de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de in artikel 1 bedoelde sancties ook van toepassing zijn op eenieder die met betrekking tot één van de in artikel 1, lid 1, onder a) en b), genoemde inbreuken:

- a) uitlokker, of
- b) medeplichtige is, of
- c) poogt dergelijke inbreuken te plegen.

⁽¹⁾ PB C 253 van 4.9.2000, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 276 van 1.10.2001, blz. 244.

⁽³⁾ Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.

⁽⁴⁾ PB L 176 van 10.7.1999, blz. 36.

⁽⁵⁾ PB L 176 van 10.7.1999, blz. 31.

*Artikel 3***Sancties**

Iedere lidstaat neemt de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat op de in de artikelen 1 en 2 genoemde inbreuken doeltreffende, evenredige en afschrikkende sancties staan.

*Artikel 4***Uitvoering**

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om vóór 5 december 2004 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten die bepalingen aannemen, wordt in de bepalingen zelf of bij de officiële bekendmaking daarvan naar deze richtlijn verwezen. De regels voor de verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de belangrijkste bepalingen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen, alsmede een transponeringstabel. De Commissie stelt de andere lidstaten daarvan in kennis.

*Artikel 5***Intrekking**

Het bepaalde in lid 1 van artikel 27 van de Schengenovereenkomst van 1990 wordt met ingang van 5 december 2004 ingetrokken. Wanneer een lidstaat vóór die datum overeenkomstig artikel 4, lid 1, uitvoering geeft aan deze richtlijn, is de genoemde bepaling niet meer van toepassing vanaf de datum van tenuitvoerlegging.

*Artikel 6***Inwerkingtreding**

Deze richtlijn treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

*Artikel 7***Adressaten**

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten, overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

Gedaan te Brussel, 28 november 2002.

Voor de Raad

De voorzitter

B. HAARDER

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 2 december 2002

houdende wijziging van Beschikking 93/467/EEG tot machtiging van de lidstaten om voor de stammen van eikenhout (*Quercus L.*), met bast, van oorsprong uit Canada en de Verenigde Staten van Amerika, afwijkingen van sommige bepalingen van Richtlijn 2000/29/EG van de Raad toe te staan

(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 4761)

(2002/947/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 2000/29/EG van de Raad van 8 mei 2000 betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van voor planten en voor plantaardige producten schadelijke organismen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2002/36/EG van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 15, lid 1,

Gezien het door Duitsland ingediende verzoek,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overwegende dat op grond van Richtlijn 2000/29/EG stammen van eikenhout (*Quercus L.*) met bast, van oorsprong uit Canada en uit de Verenigde Staten van Amerika, in beginsel niet in de Gemeenschap mogen worden binnengebracht in verband met het gevaar van insleep van de eikenverwelking veroorzakende schimmel *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt.
- (2) Bij Beschikking 93/467/EEG van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2000/780/EG ⁽⁴⁾, zijn de lidstaten gemachtigd om voor stammen van eikenhout (*Quercus L.*), met bast, van oorsprong uit Canada en de Verenigde Staten van Amerika, afwijkingen toe te staan, op voorwaarde dat aan bepaalde voorwaarden wordt voldaan.
- (3) De bij de beschikking toegekende machtiging verstrijkt op 31 december 2002.
- (4) De omstandigheden die de machtiging rechtvaardigen, zijn nog steeds aanwezig.

- (5) De machtiging moet derhalve opnieuw voor een beperkte periode worden verlengd, onverminderd Beschikking 2002/757/EG van de Commissie van 19 september 2002 houdende voorlopige fyto-sanitaire noodmaatregelen om het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. te voorkomen ⁽⁵⁾.
- (6) Beschikking 93/467/EEG moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (7) De Commissie zal Canada en de Verenigde Staten van Amerika verzoeken de technische informatie te verstrekken die nodig is om te kunnen nagaan of de beschermende maatregelen die in het kader van de technische voorwaarden vereist zijn, goed functioneren.
- (8) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Plantenziektkundig Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 93/467/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 3 wordt „31 december 2002” vervangen door „31 december 2004”.
2. In bijlage I, deel 7, wordt „2000/780/EG” vervangen door „93/467/EEG, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2002/947/EG”.

⁽¹⁾ PB L 169 van 10.7.2000, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 116 van 3.5.2002, blz. 16.

⁽³⁾ PB L 217 van 27.8.1993, blz. 49.

⁽⁴⁾ PB L 309 van 9.12.2000, blz. 35.

⁽⁵⁾ PB L 252 van 20.9.2002, blz. 37.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 2 december 2002.

Voor de Commissie
David BYRNE
Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 29 november 2002****betreffende de financiële bijdrage van de Gemeenschap in de kosten die Portugal heeft gemaakt in verband met de opstelling van het communautaire wijnbouwkadaster***(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 4780)***(Slechts de tekst in de Portugese taal is authentiek)**

(2002/948/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2392/86 van de Raad van 24 juli 1986 tot instelling van het communautaire wijnbouwkadaster ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1631/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 9, lid 3,

Na raadpleging van het Comité van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Volgens artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2392/86 draagt de Gemeenschap ten belope van 50 % van de werkelijke kosten bij in de financiering van de opstelling van het communautaire wijnbouwkadaster in de lidstaten en van de investeringen voor het informatiseren van het beheer van dat kadaster.
- (2) Op grond van artikel 9, lid 3, van diezelfde verordening is aan Portugal een voorschot betaald. Dat voorschot zal worden afgetrokken van het totaalbedrag van de communautaire bijdrage.
- (3) Overeenkomstig artikel 9, lid 4, van diezelfde verordening zijn de artikelen 8 en 9 van Verordening (EG) nr. 1258/1999 van de Raad ⁽³⁾ van toepassing op de communautaire financiering van de opstelling van het wijnbouwkadaster.
- (4) Portugal heeft de Commissie de documenten verstrekt die zij nodig heeft om een besluit te kunnen nemen omtrent het bedrag van de communautaire bijdrage in de financiering van de opstelling van het wijnbouwkadaster.
- (5) De Commissie heeft de verificaties zoals bedoeld in artikel 9, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad ⁽⁴⁾ en artikel 9, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1258/1999 verricht.

- (6) Uit de verrichte verificaties blijkt dat een deel van de door Portugal gedeclareerde uitgaven niet voldoet aan de in de voorschriften gestelde voorwaarden zoals bedoeld in artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2392/86 en bijgevolg niet door de Gemeenschap kan worden gefinancierd.
- (7) Volgens artikel 4, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2392/86 is de uiterste datum voor het tot stand brengen van het wijnbouwkadaster in Portugal 31 december 2000. De uitgaven voor na die datum afgeronde werkzaamheden moeten derhalve van communautaire financiering worden uitgesloten.
- (8) Op 23 oktober 2002 is aan Portugal meegedeeld welke bedragen naar schatting voor financiering in aanmerking komen en welke van financiering moeten worden uitgesloten omdat zij niet in overeenstemming zijn met de Gemeenschapsvoorschriften,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De Gemeenschap draagt voor het in de bijlage vastgestelde bedrag bij in de kosten die Portugal in verband met de opstelling van het communautaire wijnbouwkadaster heeft gemaakt.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Portugese Republiek.

Gedaan te Brussel, 29 november 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 208 van 31.7.1986, blz. 1.⁽²⁾ PB L 210 van 28.7.1998, blz. 14.⁽³⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 103.⁽⁴⁾ PB L 94 van 28.4.1970, blz. 13.

BIJLAGE

Jaar	Voor financiering in aanmerking komende uitgaven (in PTE)	Omrekeningskoers (PB van de eerste werkdag)	Voor financiering in aanmerking komende uitgaven (in EUR)	Bijdrage 50% (in EUR)
1991	132 911 852	182,054	730 068,29	365 034,14
1992	44 684 986	179,131	249 454,23	124 727,12
1993	7 644 214	175,652	43 519,08	21 759,54
1994	10 054 400	196,964	51 046,89	25 523,45
1995	29 014 361	195,876	148 126,17	74 063,08
1996	586 509 813	196,283	2 988 082,58	1 494 041,29
1997	801 466 523	195,714	4 095 090,40	2 047 545,20
1998	1 192 000	202,077	5 899,74	2 949,37
1999	512 025 480	200,482	2 553 972,33	1 276 986,16
2000	2 104 034 081	200,482	10 494 877,74	5 247 438,87
Totaal	4 229 537 710		21 360 136	10 680 068
			Voorschotten	- 2 013 091
			Te betalen saldo	8 666 977

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 4 december 2002****betreffende de niet-opneming van azafenidin in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG van de Raad***(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 4781)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2002/949/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/414/EEG van de Raad van 15 juli 1991 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2002/81/EG van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG (hierna „de richtlijn” genoemd) heeft Du Pont de Nemours („de aanvrager”) op 25 juni 1997 bij Spanje een aanvraag ingediend om de werkzame stof azafenidin (DPX R 6447) op te nemen in bijlage I bij de richtlijn.

(2) Overeenkomstig artikel 6, lid 3, van de richtlijn heeft de Commissie bij Beschikking 98/242/EG ⁽³⁾ bevestigd dat het voor azafenidin ingediende dossier kan worden geacht in beginsel te voldoen aan de voorschriften inzake gegevens en informatie die zijn vervat in bijlage II en, voor ten minste één gewasbeschermingsmiddel dat de werkzame stof bevat, bijlage III bij de richtlijn.

(3) Krachtens artikel 5, lid 1, van de richtlijn mag een werkzame stof voor een periode van ten hoogste tien jaar in bijlage I worden opgenomen indien mag worden verwacht dat het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen die de werkzame stof bevatten, of de residuen daarvan geen schadelijke uitwerking op de gezondheid van mens of dier of op het grondwater en geen onaanvaardbaar milieueffect zal hebben.

(4) Overeenkomstig artikel 6, leden 2 en 4, van de richtlijn zijn voor azafenidin de effecten op de gezondheid van de mens en op het milieu geëvalueerd voor het door de aanvrager voorgestelde gebruik. Spanje, de als rapporteur aangewezen lidstaat, heeft op 23 februari 2001 bij de Commissie een ontwerpverslag over deze stof ingediend.

(5) Na ontvangst van het verslag van de als rapporteur optredende lidstaat heeft de Commissie, overeenkomstig artikel 6, lid 4, van de richtlijn, deskundigen van de lidstaten en de aanvrager, Du Pont de Nemours, geraadpleegd.

(6) De aanvrager heeft de Commissie en de als rapporteur aangewezen lidstaat meegedeeld dat hij niet langer wenst deel te nemen aan het werkprogramma voor deze werkzame stof.

(7) Deze werkzame stof kan bijgevolg niet in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG worden opgenomen.

(8) De geldigheidsduur van eventuele door de lidstaten overeenkomstig artikel 8, lid 1, van Richtlijn 91/414/EEG toegestane termijnen voor de verwijdering, de opslag, het op de markt brengen of het gebruik van bestaande voorraden azafenidin bevattende gewasbeschermingsmiddelen mag niet meer bedragen dan twaalf maanden, zodat de bestaande voorraden binnen één extra groeiseizoen kunnen worden opgebruikt.

(9) Deze beschikking loopt niet vooruit op eventuele latere acties van de Commissie met betrekking tot deze werkzame stof in het kader van Richtlijn 79/117/EEG van de Raad ⁽⁴⁾.

(10) Het is dienstig te bepalen dat het uiteindelijke evaluatieverslag, zonder de vertrouwelijke informatie, door de lidstaten ter beschikking moet worden gesteld of gehouden van alle belanghebbenden die erom verzoeken.

(11) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Azafenidin wordt niet als werkzame stof in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG opgenomen.

⁽¹⁾ PB L 230 van 19.8.1991, blz. 1.⁽²⁾ PB L 276 van 12.10.2002, blz. 28.⁽³⁾ PB L 96 van 28.3.1998, blz. 45.⁽⁴⁾ PB L 33 van 8.2.1979, blz. 36.

Artikel 2

De lidstaten zorgen ervoor dat:

1. voorlopige toelatingen van azafenidin bevattende gewasbeschermingsmiddelen uiterlijk zes maanden na de datum van vaststelling van deze beschikking worden ingetrokken;
2. met ingang van de datum van vaststelling van deze beschikking geen azafenidin bevattende gewasbeschermingsmiddelen meer voorlopig worden toegelaten op grond van de in artikel 8, lid 1, van Richtlijn 91/414/EEG vastgestelde afwijkingbepalingen.

Artikel 3

Eventuele door de lidstaten overeenkomstig artikel 4, lid 6, van Richtlijn 91/414/EEG toegestane termijnen moeten zo snel mogelijk aflopen en in elk geval uiterlijk 18 maanden na de datum van vaststelling van deze beschikking.

Artikel 4

De lidstaten houden het evaluatieverslag voor azafenidin, zonder de vertrouwelijke informatie zoals bedoeld in artikel 14 van Richtlijn 91/414/EEG, voor raadpleging ter beschikking van alle belangstellende partijen die daarom verzoeken.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 4 december 2002.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie
